

# KÄRCHER

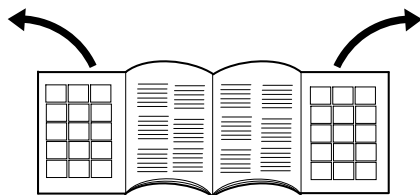
makes a difference

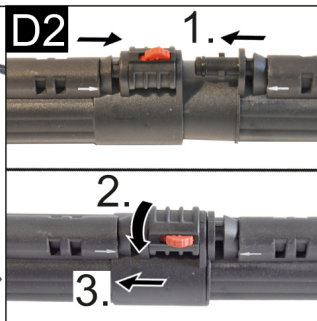
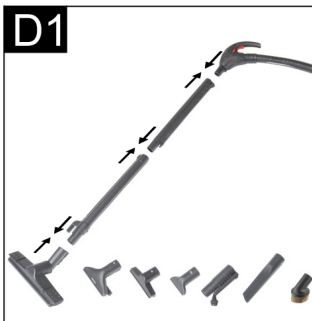
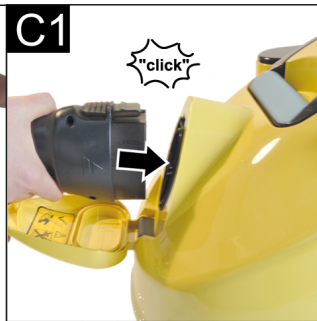
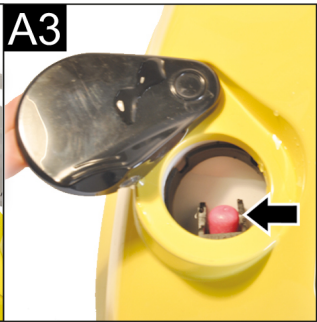
SV 7

中文 . . . . . 5  
English. . . . . 19



59653040 (03/19)







## 目录

目录	5
一般事项	5
安全说明	5
设备说明	8
准备	10
设备运作	10
如何使用附件	13
保养与维护	15
产品规格 / 参数	16
保修卡	18

## 一般事项

### 亲爱的客户：



在您初次使用本产品前，请仔细阅读本说明书，并请妥善保存以便日后查阅。

### 合乎规定的使用

本设备只限私人居家日用。  
如使用说明书所述，本设备规定用于生产蒸汽并抽吸泼出的液体以及固体颗粒。  
对未按规定使用或错误操作可能造成的损坏，制造商将不承担责任。

### 说明书中的符号

#### △ 危险

即刻引发威胁的危险，致使身体严重伤害或死亡。

#### △ 警告

潜藏的危险情况，可能致使身体严重伤害或死亡。

#### △ 小心

潜藏的危险情况，可能致使身体轻微伤害或损伤。

#### 注意

提示可能产生财产损失的危险状况。

### 清洗机上的符号



蒸汽

注意：烫伤危险



不要将喷汽朝人、动物、正在使用的电器装备或设备本身。



请您使用本设备仅用于抽吸泼出的液体。本设备不适合从容器中抽出液体。

## 环境保护



包装材料可以回收利用。请不要把包装材料与普通垃圾放在一起处理，而应妥善安排回收。



旧的设备中含有宝贵的可再利用的材料，应加以回收利用。请通过适当的收集系统处理您的旧设备。

### 内部材料提示 (REACH)

最新的内部材料信息请您在如下链接中查找：

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## 质量保证

我们的质量保证条款适用于全球各分公司。在质量保证期内，如果您的产品发生了任何故障，我们都将为您提供免费维修，但是这种故障应当是由于机身材料或制造上的缺陷造成的。请您向经销商或者与您距离最近的经过授权的客户服务中心联系，提出保修请求，并提供相应的产品购买证明文件。（地址详见背面。）

## 备件

请仅使用 KÄRCHER 公司的原装备件。在本说明书后附有一份备件总览表。

## 安全说明

除了操作说明书里的提示外，还必须遵守立法的一般安全和事故防范规定。

任何与现有规定不符的使用均会导致质量保证失效。

### △ 危险

- 禁止在存在爆炸危险的空间内运行本设备。
- 如要在危险区域使用蒸汽清洗机，应遵守相应的安全规定。
- 绝不要在水槽里使用蒸汽清洗机。
- 喷汽不得直接对准含有电气零部件的生产装备，如电烤炉的内腔。
- 使用前检查蒸汽清洗机和附件是否完好。否则不得使用。

特别是要检查电源线、安全锁和蒸汽软管。

- 如果电源线损坏，请立即让指定的客户服务人员或熟练的电气人员更换。
- 请立即更换损坏的蒸汽软管。只能使用厂家推荐的蒸汽软管（见备件清单订货号）。
- 请勿用湿手接触插头和插座。
- 不得赤脚使用设备。
- 如果电源插座插在插座上，则不得用湿手或脚接触设备。
- 从不要将吸尘器、电线或插头浸泡到水或其它液体中。
- 绝不要用蒸汽清洗机清洗含有有害物的物品（例如石棉）。
- 短距离内不要用手接触蒸汽喷嘴，不要将蒸汽喷嘴对着人或动物（有烫伤危险）。

#### △ 警告

- 本设备所连接的电源，必须按照国际电工委员会标准 (IEC-60634) 进行安装。
- 本设备只能连接交流电源。电压必须满足设备铭牌上的数据要求。
- 在潮湿的的房间，例如淋浴室，将蒸汽清洗机接到带有串联 RCD 适配器的插座上。
- 加长电线如不合适，将带来危险。只使用横截面为  $3 \times 1 \text{ mm}^2$  的防淋水电线。
- 电源线与延长线的接头不得处于水里。
- 如果更换电源线或加长电缆接头，应防止防溅性和机械密封性。
- 操作者必须合理操作设备，注意周围环境和人员，尤其是儿童，以免造成危险。

- 本设备不得让那些身体能力有限、感官能力弱或理解能力差或者缺乏经验和 / 或缺乏知识的人员使用，除非他们有专人监督或接受专人指导如何操作设备并了解其可能产生的危险。
- 超过 8 岁的孩子在有监护人监督或获得使用设备的指导并了解其可能产生的危险的前提下可以使用该设备。
- 儿童不得玩耍本设备。
- 照看好儿童，以确保他们不用设备玩耍。
- 儿童未受看管不得进行清洁和用户保养。
- 严禁设备无人状态下，无人看管。
- 清洁装有插座的斜墙时请特别小心。
- 请不要抽吸酸或溶液，因为它们可损坏设备。请不要抽吸爆炸性粉末或一旦接触设备内部中的部件即可造成爆炸的液体。
- 不要吸进有毒物质。
- 请您不要抽吸正在燃烧或灼热的物体，例如烟头、灰烬或其它正在燃烧或灼热的材料。
- 设备一旦掉落，则必须由经过授权的客户服务点进行检查，因为可能存在限制产品安全性的内部故障。

#### 小心

- 需要注意的是，不得碾压、压挤、拖拽或通过诸如此类的行为而损坏电源连接线或延长线缆。避免热源、油或者锋利的刀刃从而保护电源线。

- 加水期间关闭设备并拔下电源插头。
- 绝不要在水槽内加入溶剂、含有溶剂的液体或非稀释酸（例如洗涤剂、苯、油漆稀释剂和丙酮），这些物质影响蒸汽清洗机所用的材质。
- 本设备必须装配一个坚挺的底座。
- 也就是说，不要将设备停放在热敏性表面上。
- 不要将设备放在开启的灶具、电炉或其它热源附近。
- 不要急促按下按键，避免使用尖锐物品，如笔和类似物品。
- 只根据说明或插图操作或存放该设备！
- 使用时不得锁住蒸汽开关。
- 在设备与电源断开之前，总是首先通过总开关关闭设备。
- 切断机器电源时，请拔下插头，而不要直接拉扯电源线。
- 从不要将电源线绕到设备上，尤其只要设备是烫的时候不得如此。
- 防止设备受到雨淋。不要存放在室外区域内。

## 安全装置

安全装置用于保护使用者，不得令其失效或不让其发挥功能。

### 解锁按钮

- 蒸汽吸尘软管上的手柄有一个解锁按钮，可防止蒸汽无意之间释放出来。
- 如果设备运行时蒸汽吸尘软管短时间未受到监管，则建议激活解锁按钮（按下停止按钮）。
- 为了重新释放出蒸汽，则不激活解锁按钮（再按一次停止按钮）。

## 设备说明

设备的供货范围都已绘制在包装上。因此，打开包装时请检查产品是否齐全。如有附件缺失或在运输过程中损坏，请联系经销商。

- 1 总开关
- 2 蒸发器开关
- 3 缺水指示灯
- 4 压力显示指示灯
- 5 抽吸功率指示灯
- 6 运输把手，可折叠
- 7 水箱加水接管
- 8 蒸汽调节
- 9 带翻盖的设备插座
- 10 空气溢出网罩
- 11 滚轮
- 12 电源线
- 13 电源线盒
- 14 停放支架
- 15 高效空气净化（EPA）过滤器
- 16 高效空气过滤器提拉杆
- 17 水过滤器容器
- 18 水过滤器容器手柄
- 19 水过滤器盖子
- 20 水过滤器芯
- 21 成型的海绵过滤器
- 22 带细孔的过滤器
- 23 弯管

## 配件

### 蒸汽配件

- A 蒸汽吸尘软管
- A1 配件插头
- A2 解锁钮
- A3 蒸汽按钮
- A4 吸尘按钮
- A5 手柄
- A6 蒸汽插头
- A7 蒸汽插头制动装置

### B 蒸汽吸尘管

- B1 停放位置
- B2 锁定杆

### C 地面吸嘴

- C1 条刷嵌芯
- C2 橡皮嘴嵌芯
- C3 硬橡皮嵌芯
- C4 锁定各个嵌芯

### D 蒸汽抽吸 - 手持式吸嘴

- D1 刷窗嵌芯（宽）
- D2 刷窗嵌芯（窄）
- D3 刷子嵌芯
- D4 厚绒布覆盖物

### E 蒸汽抽吸 - 点状喷束吸嘴

- E1 加长杆
- E3 圆形刷

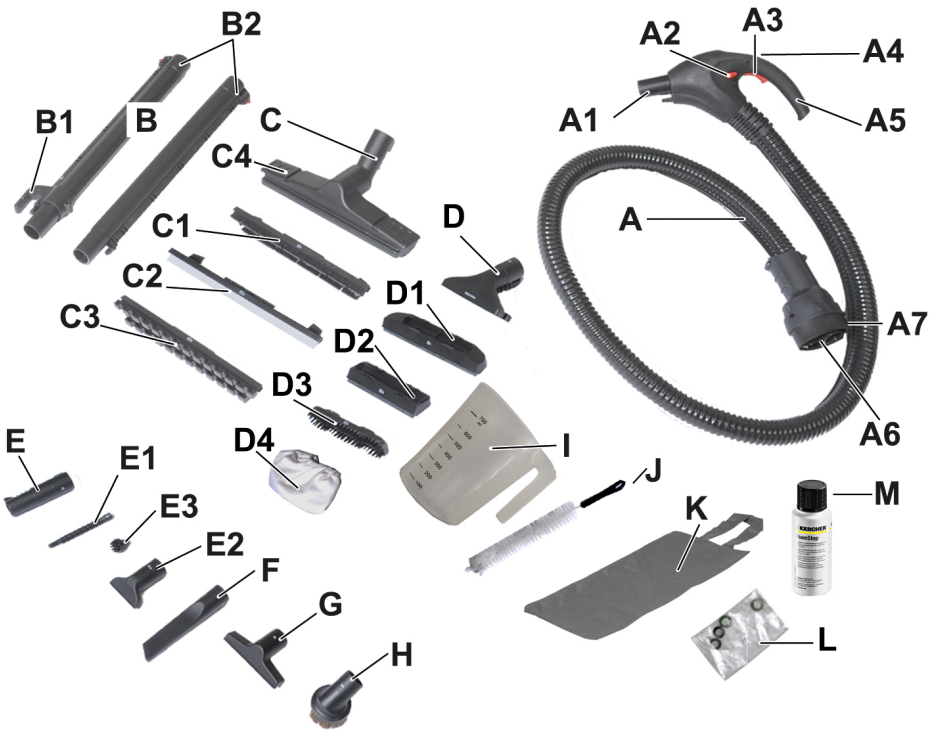
### 吸尘配件

- E2 软垫吸嘴（小）
- F 缝隙吸嘴
- G 软垫吸嘴（大）
- H 家具毛刷

### 其它配件

- I 量杯
- J 管子和吸尘软管的管子清洁刷
- K 配件袋
- L 备用密封件（O 形密封圈套件）
- M 消泡液（消泡剂）





## 准备

### 给水箱加水

#### 提示

可使用正常的自来水。

但由于水中天然含钙，长时间后可导致蒸发器积垢，因此，建议使用 50% 自来水兑 50% 蒸馏水的混合水。

#### 注意

因给水箱错误加入液体而造成财产损失。

- 不要使用烘干器的凝结水！
- 不得注入洗涤剂或其他添加物（例如芳香剂）！
- 不得使用纯净的蒸馏水！最多可使用 50% 的蒸馏水和 50% 自来水。
- 不得使用收集的雨水！

#### 图 A 1

- 将水箱加水接管向外拉。

#### 图 A 2

#### 图 A 3

- 给水箱加入大约 0.5 升水，直到看见用来指示最高水位的浮子。
- 关上水箱。

#### 提示

水箱自动给蒸发器供水。首次使用前必须给水箱加两次水。

### 水过滤器容器加水

#### 注意

因水过滤器容器用空而产生财产损失。

- 确保运行过程中水过滤器容器一直加水。

#### 图 B 1

- 提起水过滤器容器的手柄。
- 拔出水过滤器容器。

#### 图 B 2

- 将手柄向后转。

#### 图 B 3

- 拔出水过滤器芯。

#### 图 B 4

- 给水过滤器容器加入自来水，直到盖过水位指标 MAX H<sub>2</sub>O 为止。
- 将一盖子消泡液（消泡剂）掺加到水过滤器容器中。

#### 图 B 3

- 将水过滤器芯重新放入水过滤器容器。

#### 图 B 2

- 将手柄放到起始位置，直到它卡进去为止。

#### 图 B 1

- 在手柄上将水过滤器容器放入设备。

**提示：**吸尘器的作用方式建立在抽吸空气在水过滤器中形成涡流的基础上。在此过程中，抽吸物体和底部容器的残余清洁剂集中在水池中。在一定情况下，这将导致泡沫的形成。为了阻止形成泡沫，您必须将满满一盖子消泡液加到水过滤器池中。在运行过程中轻度形成泡沫是正常的，并不影响其功能。

## 设备运作

在进行工作期间需要将吸尘器水平放置。

#### △ 小心

因蒸汽偶然溢出而发生受伤危险。

- 确保解锁按钮在中断工作或不受监管时，始终通过停止位置而被激活。

#### 提示

为了继续释放出蒸汽，再次按下该按钮，从而不激活停止位置。

#### 图 C 1

- 打开设备插座翻盖。
- 将蒸汽插头牢固插到设备插座上。在此必须可以听到插头已经卡入。

#### 图 C 2

- 插上电源插头。

## 配件连接

#### 图 D 1

- 所有配件可直接固定在手柄或蒸汽吸水管上。

#### 图 D 2

- 为了将两根加长管相互连接起来，必须注意箭头方向。

### 用于蒸汽和吸尘的配件

#### 图 D 1

- 将手柄或加长管与所希望的配件相连。

#### 图 D 2

- △ 小心  
蒸汽造成的受伤危险！
- 设备运行期间必须保持锁紧杠杆处于关闭位置！

- 锁定杆位于中间（敞开位置）。
- 固定配件：将锁定杆向右转，然后向下推（关闭位置）。
- 使用配件前检查其是否牢固连接。
- 分开配件：将锁定杆向上推，然后向左转。
- 锁定杆现在重新位于中间，可以将各个配件相互拉开。

### 运行抽吸

使用本设备既可以吸尘，也可以抽吸泼出的液体。

#### △ 小心

因蒸汽偶然溢出而发生受伤危险。

- 激活解锁按钮。

#### 图 E 1

- 按下总开关。  
吸尘功率指示灯的第一档位开始闪烁。

#### 图 E 2

- 在手柄上短按吸尘按钮。  
以最低功率开始吸尘。吸尘功率指示灯的第一档位常亮。
- 结束吸尘：再次短按吸尘按钮。

#### 提示

重新启动吸尘功能时，设备以之前所设置的吸尘功率开始工作。

#### 抽吸功率设置

吸尘功率的设置取决于需要清洁的表面。

#### 图 E 2

- 按下并按住吸尘按钮。
- 吸尘功率先是一直提高，在达到最大功率后则重新不断下降。  
这通过吸尘功率指示灯显示出来。

蒸汽档	材料 / 表面
1	窗帘
2	沙发和软垫
3	毛毯 / 地毯
4	地板吸尘或吸掉液体

#### 提示

档位数对应于吸尘功率指示灯的显示。

### 水过滤器

一旦水过滤器容器中的污水水位达到最高水位，即自动锁定吸尘功能。然后即可以听到电机发出更高转速的声音。10 秒钟后，设备自动切换至暂停。

#### 图 E 1

- 启动设备。

#### 图 I 1

- 完全排空水过滤器容器中的污水。

#### 图 E 4

- 接着必须重新加水，直到达到所需水位为止。

#### 注意

暂停功能时，因直接重新启动而产生财产损失。

- 为了避免损坏出风口过滤器，暂停功能期间不要启动设备。

为了重新开始清洁工作，请参见“排空和清洗水过滤器容器”一章。

### 运行蒸汽

#### 图 E 1

- 按下总开关。  
吸尘功率指示灯的第一档位开始闪烁。

#### 图 F 1

- 按下蒸发器开关，开关亮起。
- 等到压力指示灯亮。  
现在设备即为蒸汽作业准备就绪。

#### 图 F 2

- 按下手柄上的蒸汽按钮。  
只要按住蒸汽按钮，蒸汽就会一直释放出来。

#### 图 F 1

- 为了结束蒸汽作业，按下蒸发器开关。

## 蒸汽溢出设置

通过操作蒸汽调节旋转开关即可以优化蒸汽溢出。

### 图 F 3

- 为了加强蒸汽溢出：沿顺时针方向转动旋转开关。
- 为了减少蒸汽溢出：沿逆时针方向转动旋转开关。
- **轻度蒸汽：**（位置 1 - 2）  
用于给植物洒蒸汽，清洁布料、壁纸、软垫家具等。
- **正常蒸汽：**（位置 3）  
用于地毯、毛毯、窗玻璃、地板。
- **重度蒸汽：**（位置 4 - 5）  
用于清除顽固污渍、污点和油脂。

## 给水箱加水

可随时给水箱加水。

### 提示

一旦蒸发器中水太少，水泵即自动将水从水箱输送到蒸发器中。一旦水箱已空，水泵即不能够再给蒸发器加水并锁定蒸汽取用。

- 通过缺水指示灯和声信号来显示水箱缺水。
- 为了继续作业，参见“水箱加水”一章。

## 运行蒸汽和抽吸

### 图 E 1

- 按下总开关。  
吸尘功率指示灯的第一档位开始闪烁。

### 图 F 1

- 按下蒸发器开关，开关亮起。
- 等到压力指示灯亮。  
现在设备即为蒸汽作业准备就绪。

### 图 E 2

### 图 F 2

- 在手柄上同时按下蒸汽按钮并短按吸尘按钮。  
以最低功率开始运行吸尘并同时释放出蒸汽。

为了继续使用蒸汽功能和吸尘功能，参见“蒸发作业和吸尘作业”。

## 摆放配件

### 图 G

- 中断工作时，将蒸汽吸尘管挂到停放支架。

## 省电模式

当超过 15 分钟不使用设备时，设备将自动进入待机模式并且关闭锅炉。

抽吸功率指示灯的第一档在抽吸显示的正常启动时闪烁得更慢。  
重新调试有以下可能：

### 图 E 1

- 总开关关闭并重新启动。

### 或

### 图 E 2

### 图 F 2

- 按压蒸汽按钮或抽吸按钮至少 3 秒。

## 结束运行

### 图 E 1

- 按下总开关。

### 图 C 2

- 从电源上拔下电源线。

### 图 H

- 从设备上拔下蒸汽插头：按住蒸汽插头插销，并从设备插座上拔下蒸汽插头。

## 吸尘器保管

### 注意

因配件使用后未进行清洗而产生财产损失。

- 收起设备前，总是很好地清洁所有配件。
- 分开所有配件。
- 在水龙头下用清水冲洗配件。
- 置于清水下，用管子清洗刷充分冲洗管子和蒸汽吸尘软管。
- 紧接着晾干配件。
- 将设备存放在干燥且防霜冻的地方。

### 请清空和清洗水过滤器容器

#### 图 B 1

- 提起水过滤器容器的手柄。
- 拔出水过滤器容器。

#### 图 B 2

- 将手柄向后转。
- 拔出水过滤器芯。

#### 图 I

- 通过朝向注水装置，排空水过滤器容器。

#### 图 J

- 连同细孔过滤网罩一起，从过滤器外壳上拔出弯管，直到完全去掉弯管为止。
- 去掉所有部件，用自来水冲洗。过滤器一旦损坏即行更换。如要购买新的过滤器，则请您联系授权的客户服务中心。

### 注意

因弯管的错误放入，在细孔过滤器中产生财产损失。

- 放入时，注意弯管上的箭头与细孔过滤器上的标记保持一致。

#### 图 B 3

- 将水过滤器芯重新放入水过滤器容器。

#### 图 B 1

- 在手柄上将水过滤器容器放入设备。

#### 图 B 1

- 将手柄放到起始位置，直到它卡进去为止。

#### 图 L

- 均匀绕起电源线，放到电源线盒中。

#### 图 M

- 将水过滤器容器重新放到位置上，并注意其正确定位。

## 如何使用附件

- 在对皮革、特殊布料和木材表面处理前，应阅读制造商的说明书且始终在一个隐蔽位置上或一个样品上先试一下。请将使用蒸汽处理过的表面晾干，以便检查是否发生颜色或形状变化。
- 为了清洁木材表面（家具、门等），建议特别小心行事，因为如果蒸汽处理时间太长，可损害腊层、光泽或表面颜色。因此，建议对这些表面仅短时间使用蒸汽，或者使用之前用喷过蒸汽的毛巾进行清洁。
- 对于特别敏感的表面（例如合成材料，涂漆的表面等），建议用最低强度使用蒸汽功能。
- 清洁不锈钢：避免使用造成划痕的刷子。使用带橡皮嘴的手持式吸嘴或不带圆刷的点状喷束吸嘴。

## 织物出尘

- 处理设备前，总是检查隐蔽位置上的织物是否适合进行清洁：首先蒸湿织物，再对其进行干燥，最后检查织物的颜色和形状是否发生变化。

## 地板喷嘴

### 注意

因蒸汽功率设置过高而产生财产损失。

- 只允许在最高吸尘功率和最低蒸汽功率下清洁敏感性地板，如镶木地板。

### 应用举例

- 清洁大面积、瓷砖地板、大理石地板、镶木地板、地毯等。
- 带条刷嵌芯的地板吸嘴：用于清除和刷掉顽渍。
- 带橡皮嘴嵌芯的地板吸嘴：用于抽吸光滑表面上的液体。
- 带硬橡皮嵌芯的地板吸嘴：用于地毯清洁和出新。

### 安装嵌入件

#### 图 D 3

- 将地板吸嘴的锁定装置向外推。
- 将嵌芯插到刷子下侧。
- 为了固定嵌芯，将锁定装置向内推。
- 去掉嵌芯：重新将锁定装置向外推。
- 拔出嵌芯。

## 单喷嘴

吸嘴越靠近脏污位置，清洁效果就越好，因为蒸汽直接喷出时的温度和压力最大。

### 应用举例

- 建议将点状喷束吸嘴用于难以够得着的地方。
- 清洁不锈钢、窗玻璃、镜子和釉面。
- 清洁毛毯、窗框、门柱、铝型材的边角。
- 清洁阀门。
- 清洁百叶窗、暖气片。

### 点状喷束吸嘴和配件

#### 注意

因在敏感面上使用圆刷而造成财产损失（如在油漆表面上产生划痕）。

- 不在敏感的地面上使用圆刷。
- 圆刷适合于清除特别小的表面（例如灶具面板、卷帘百叶窗、瓷砖接缝、卫生设施等）上的顽渍。
- 加长杆：使用该配件可使特别难以接触的地方得到最佳的清洁。理想用于清洁暖气设备、门柱、窗户、卷帘百叶窗、卫生设施。

## 人工刷

### 应用举例

- 建议对于大的玻璃面和镜面、一般性光滑表面或为清洁织物表面如沙发、床垫等使用手持式吸嘴。

### 手持式吸嘴和配件

- 宽的窗户清洁嵌芯：窗玻璃和较大尺寸的表面。
- 窄的窗户清洁嵌芯：窗玻璃和较小尺寸的表面。
- 刷圈：用于毛毯、楼梯、汽车内饰、一般织物表面（在一个隐蔽位置上测试后）。用于刮除和刷除。
- 请将毛巾套拉到手持式喷嘴上。特别适合于可以清洗的小面积、淋浴房和镜子。

## 玻璃的清洗

### 注意

因蒸汽释放到冷的窗玻璃上而产生财产损失。

- 在特别低温的季节，通过与需要处理的表面相距约 50cm 的距离喷蒸汽，对玻璃进行预热。

### 注意

因蒸汽释放到窗框刷漆位置上而产生财产损失。

- 不要将蒸汽朝向这些位置。
- 从大约 20 厘米的距离上将蒸汽均匀喷到玻璃面上。
- 关闭蒸汽供给。
- 使用橡皮嘴，自上而下在玻璃面上一道一道地刷吸。
- 擦干橡皮嘴，并根据需要擦干窗户下边缘。

### 软垫吸嘴（小）

- 适合于吸掉窄面上的污渍，如瓷砖接缝、门框、卷帘百叶窗细长槽等。

### 软垫吸嘴（大）

- 用于清洁织物表面，如沙发、沙发椅子、床垫、汽车座位等。

### 缝隙吸嘴

- 用于边角、缝隙、加热器和难以接触到的区域。

### 家具毛刷

- 用于清洁敏感性表面，如画框、书本等。

### 特殊配件

**圆刷套件**（订货号：2.860-231）

4 把彩色圆刷用于点状喷束吸嘴。

**高效空气过滤器**（订货号：2.860-229）

## 保养与维护

### △ 危险

因触电而发生生命危险。

- 在对设备进行维修与维护之前，必须关闭设备并拔下电源插头。
- 让设备进行冷却。
- 只能由经过授权的客户服务中心维修。

### 维护

- 在冷却和晾干时不要将刷子放到刷毛上，以便其不发生变形。
- 请只使用潮湿毛巾清洁外壳外部。请避免使用溶剂或清洁剂，因为它们可损坏塑料表面。
- 为了清洗水过滤器容器，参见“保管设备”一章。

### 维护

- 定期检查蒸汽插头内密封件的状态。如有必要，即行更换。
- 即便是蒸汽管和手柄的连接密封件，也需执行同样的检查。

### 高效空气过滤器

#### 注意

因错误清洗高效空气过滤器而产生财产损失。

→ 需要时只用自来水清洗，不要擦干或刷洗。

- 取下水过滤器容器，参见“水过滤器容器加水”一章。

#### 图K

- 提起高效空气过滤器的卡杆，从定位座上取下过滤器。
- 用冷的自来水冲洗高效空气过滤器。
- 清洗后小心晃动，以便去除可能存在的残余污物和多余的水。

#### 提示

在空气中通过光源和热源晾干高效空气过滤器。只有当高效空气过滤器已经晾干后方才重新放到设备中。

- 高效空气过滤器一旦损坏即行更换
- 应每隔 4 个月清洗一次高效空气过滤器。
- 注意高效空气过滤器正确定位在支架上。
- 用卡杆重新锁定高效空气过滤器。

37589

故障原因常常很简单，使用以下概述即可自己排除故障。如有疑问或这里未列出，请联系指定客户服务人员。

### △ 危险

因触电而发生生命危险。

- 在对设备进行维修与维护之前，必须关闭设备并拔下电源插头。
- 让设备进行冷却。
- 只能由经过授权的客户服务中心维修。

### 吸尘器不吸尘

#### 供电中断

- 拔下电源插头，检查连接电线和电源插头是否受损。

#### 附件 / 抽吸软管 / 抽吸管被堵塞或被封。

如果附件 / 抽吸软管 / 抽吸管被堵塞或被封长于 10 秒，会产生负压，出于发动机安全原因关闭电子开关。

- 关闭设备。
- 移除堵塞物。
- 启动设备。

### 吸尘功率弱 / 减退

#### 附件堵塞

- 附件、吸尘软管或抽吸管堵塞，清除堵塞物。
- 清洗水过滤器芯。
- 更换水过滤器容器中的水。

#### 高效空气过滤器受到污染

- 更换高效空气过滤器。

### 清洁功率减弱。

#### 水过滤器容器中的水严重污染。

- 更换水过滤器容器中的水。

### 抽吸液体期间有水溢出。

#### 浮子开关被锁定。

- 请清洁水过滤器容器的盖子。

### 吸尘器不洗尘。

#### 浮子开关咬合。

- 关闭吸尘器，在水箱中重新产生正确的水位并重新启动设备。

## 产品规格 / 参数

### 电源连接

电压	220 V 50 赫兹
----	----------------

保护程度	IP X4
------	-------

保护等级	I
------	---

### 功率参数

蒸发器消耗功率	1100 瓦
---------	--------

涡轮机额定功率	1100 瓦
---------	--------

最大蒸汽压力	0,4 MPa
--------	---------

加热时间	5 分钟
------	------

最大蒸汽量	65 g/min
-------	----------

### 加水量

蒸发器容量	0,45 l
-------	--------

水箱	0,5 l
----	-------

水过滤器容器	1,2 l
--------	-------

### 尺寸

长度	510 毫米
----	--------

宽度	330 毫米
----	--------

高度	340 毫米
----	--------

重量 (不含附件)	9,1 千克
-----------	--------

### 声压级

声压电平 (EN 60704-2-1)	71 A 级分 贝
------------------------	--------------

**规格若有变更，恕不另行通知。**



# 保修卡

尊敬的用户：

非常感谢您选用 Kärcher 公司产品，我们愿竭力为您提供优质的服务。《保修卡》是保修产品的重要凭证，请您仔细填写此卡并妥善保管。如产品需要维修时，请提供此保修卡和发票原件。

购买日期：\_\_\_\_\_ 产品型号：\_\_\_\_\_

用户电话：\_\_\_\_\_ 产品序列号：\_\_\_\_\_

用户地址：\_\_\_\_\_ 经销商盖章：\_\_\_\_\_

服务热线：400-880-1060

服务邮箱：service@karcher.cn

官网地址：www.karcher.cn



扫一扫  
关注凯驰官方微信



扫一扫获取  
更多服务商信息

# KÄRCHER

makes a difference

《保修卡》涂改无效，遗失不补。

# 保修条款

本条款所属内容是依据《中华人民共和国消费者权益保护法》、《中华人民共和国产品质量法》及其它相关规定编写，仅适用于Kärcher公司在中国大陆销售的家用系列产品。

为了维护您的合法权益，请在购机时索要发票（即财税部门统一监制的发票）及相关凭证。

1. 本产品在正确使用、操作的情况下，如产品确实存在由于材料、设计和制造引起的质量问题，本公司提供保修，自购机之日起，保修期为12个月。
2. 用户申请保修服务时，需携带有效发票原件及保修卡原件，将产品及原装附件一起送至Kärcher授权服务点进行保修。
3. 如果下述任何一种情况发生，消费者将不能享受保修服务（即本保修条款不予适用），但可享受Kärcher公司授权之服务点提供的有偿服务：
  - 1) 超过保修有效期的；
  - 2) 无有效发票原件或保修凭证的，或保修凭证（或发票）与产品实物不符，或保修凭证（或发票）经涂改的；
  - 3) 非按产品使用说明书要求使用、维护、保养产品而造成损坏的；
  - 4) 产品的自然磨损及易损易耗件（包括但不限于外壳、高压管、密封件、喷枪、喷嘴、单向阀、柱塞、吸尘管、刷子、扒头、过滤器、尘袋、传动皮带、齿轮、电池等）；
  - 5) 产品售出后由于运输或搬运造成损坏的；
  - 6) 未经Kärcher公司同意而对产品自行拆卸或自行修理而造成损坏的；
  - 7) 因电压、水源、使用环境不当而导致故障的；
  - 8) 因使用不正确的清洁介质而造成故障的；
  - 9) 由于不可抗力等自然因素造成故障的；
  - 10) 一切未经Kärcher公司许可对产品进行改造的；
  - 11) 产品无原厂标识，或原厂标识上的订货号、序列号与Kärcher公司所提供的产品订货号、序列号不一致的；
  - 12) 其它因用户原因造成产品故障的。
4. Kärcher公司的家用产品只适用于家庭用途，凡用于非家庭场所，如商用或工业用途等的，将不能享受免费保修服务。
5. 往返Kärcher授权服务点的一切费用由用户自行承担（销售时，经销商有另外承诺的除外），家用系列产品不提供免费上门服务。
6. 保修期内，所有因维修被替换下来的零件、部件和附件等归Kärcher公司所有。
7. 保修期内，如所维修的部件已停产或淘汰，Kärcher公司有权使用同档次或更高档次的产品进行替换。
8. Kärcher公司对产品的保修义务，无论本保修条款或其它书面说明可能隐含或默认的保修义务，都应当被理解为已经包含在本保修条款所列的保修范围和保修期限内。
9. 保修期内、用户按本保修条款享受保修服务，此为用户因产品缺陷所受损失的唯一补救措施；换言之，Kärcher公司对用户的其它直接或间接损失（包括但不限于数据的丢失、期待的利益等）不承担任何责任。
10. Kärcher公司的经销商或其代理人以及Kärcher公司授权的服务点均无权代表Kärcher公司承担超出本保修条款范畴的义务，亦无权放弃Kärcher公司在本保修条款下的任何权力。
11. 中国有关法律的限制性规定适用于本保修条款。
12. Kärcher公司保留调整有关保修信息、产品功能及规范等的权利，恕不另行通知。

凯驰（上海）清洁系统有限公司  
2016年08月16日

## Contents

General information . . . . .	19
Safety instructions . . . . .	20
Description of the Appliance . . . . .	24
Preparing the Appliance . . . . .	26
Operation . . . . .	27
How to Use the Accessories . . . . .	29
Care and maintenance . . . . .	31
Troubleshooting . . . . .	31
Technical specifications . . . . .	32

## General information

### Dear Customer,



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

### Proper use

This appliance is designed for domestic use only. The machine is designed for generating steam and vacuum cleaning spilled liquids and solid substances according to the description in this Operating Instructions Manual.

The manufacturer is not responsible for any damages that may occur on account of improper use or wrong operations.

### Symbols in the operating instructions

#### **DANGER**

*Immediate danger that can cause severe injury or even death.*

#### **WARNING**

*Possible hazardous situation that could lead to severe injury or even death.*

#### **CAUTION**

*Possible hazardous situation that could lead to mild injury to persons or damage to property.*

#### **ATTENTION**

*Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.*

### Symbols on the machine



#### **Steam**

**CAUTION - Danger of scalding**



*The steam jet may not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.*



*Only use this appliance to vacuum up spilled liquids. The appliance is not suitable for vacuuming liquids from containers.*

## Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper re-

cycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems.

### Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase. (See address on the reverse)

## Spare parts

Use only original KÄRCHER spare parts. You will find a list of spare parts at the end of these operating instructions.

## Safety instructions

*Apart from the notes contained herein the general safety provisions and rules for the prevention of accidents of the legislator must be observed.*

*Any use of the machine in contravention with the following instructions will lead to warranty claims being rendered void.*

### **⚠ DANGER**

- *The appliance may not be used in areas where a risk of explosion is present.*
- *If the appliance is used in hazardous areas the corresponding safety provisions must be observed.*
- *Never use the appliance in pools containing water.*
- *Do not level the steam jet directly at equipment that contains electrical components, such as the inside of ovens.*
- *Check the faultless condition of the appliance and the accessories before using it. Otherwise, the appliance must not be used. Please check in particular the power cord, the safety lock, and the steam hose.*
- *If the power cord is damaged, please arrange immediately for the exchange by an authorized customer service or a skilled electrician.*
- *Please arrange for the immediate exchange of a damaged steam hose. You may only use a steam hose that is rec-*

*ommended by the manufacturer (see spare parts list for the order number).*

- *Never touch the mains plug and the socket with wet hands.*
- *Never operate the machine bare-foot.*
- *Do not touch the machine with wet hands or feet when the mains plug is inserted in the socket.*
- *Never dip the machine, the cable or the plugs in water or other liquids.*
- *Never use the appliance to clean objects containing hazardous substances (e.g. asbestos)*
- *Never touch the steam jet from a short distance with your hands and never direct the steam jet to persons or animals (risk of scalds).*

### **⚠ WARNING**

- *The appliance may only be connected to an electrical supply which has been installed in accordance with IEC 60364.*
- *The appliance may only be connected to alternating current. The voltage must correspond with the type plate on the appliance.*
- *In wet rooms, e.g. bathrooms, connect the appliance to sockets with a series connected RCD adapter.*
- *Unsuitable electrical extension cables can be hazard-*

*ous. Only use a splash-proof electrical extension cable with a minimum cross-section of 3x1 mm<sup>2</sup>.*

- *The connection between power cord and extension cable must not lie in water.*
- *If couplings of the power cord or extension cable are replaced the splash protection and the mechanical tightness must be ensured.*
- *The operator must use the appliance correctly. When working with the appliance, he must consider the local conditions and pay due care and attention to other persons, in particular children, who are nearby.*
- *This appliance is not intended for use by persons with limited physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or skills, unless such persons are accompanied and supervised by a person in charge of their safety or they have received precise instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.*
- *Children may only use this appliance if they are over the age of 8 and supervised by a person in charge of their safety, or if they have received instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.*
- *Children must not play with this appliance.*
- *Supervise children to prevent them from playing with the appliance.*
- *Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.*
- *Never leave the appliance unattended when it is in operation.*
- *Be very careful while cleaning tiled walls with sockets.*
- *Do not use the machine to vacuum clean acids or other solutions as they can damage the machine. Also do not suck in explosive powders or liquids as this can lead to explosion when these substances come in contact with the internal parts of the machine.*
- *Do not suck in toxic substances.*
- *Do not suck in burning or glowing objects such as cigarette buds, ash or other burning or glowing materials.*
- *Should the appliance fall down, it must be checked by an authorised after sales service as internal disturbances could be present, which constrain the safety of the product.*

## **CAUTION**

- *Make sure that the power cable or extension cables are not damaged by running over, pinching, dragging or similar. Protect the power cable from heat, oil, and sharp edges.*
- *Always switch off the machine and remove the plug while filling the machine with water.*
- *Never fill solvents, solvent-containing liquids or undiluted acids (e.g. detergents, benzene, paint thinner, and acetone) into the water reservoir as these substances affect the materials used on the appliance.*
- *The appliance must provide of a stable ground.*
- *Do not place the machine on heat-sensitive surfaces.*
- *Do not place the machine in the vicinity of switch-on stoves, electrical ovens or other sources of heat.*
- *Press the switches lightly and avoid using sharp objects such as pins, pens/pencils and similar objects.*
- *Use and store the unit only in accordance with the specifications in the description and/or figure.*
- *The steam switch must not be locked during the operation.*
- *Please switch off the machine first using the main switch before disconnecting the machine from the mains.*
- *To separate the machine from the mains, pull the plug and not the power cord.*
- *Never wind the main cable around the machine, definitely not till the machine is still hot.*
- *Protect the appliance from rain. Do not store outside.*

## Safety installations

*Safety devices serve for the protection of the user and must not be put out of operation or bypassed with respect to their function.*

### Release button

- *The handle on the steam suction hose is equipped with a release button, which prevents accidental steam release.*
- *In the event that the steam suction hose is shortly unattended during operation, it is recommended to activate the release button (push the stop button).*
- *In order to trigger the steam release again, deactivate the release button (push the stop button again).*

## Description of the Appliance

The scope of delivery of your appliance is illustrated on the packaging. Check the contents of the appliance for completeness when unpacking.

In the event of missing accessories or any transport damage, please contact your dealer.

- 1 Main switch
- 2 Steam boiler switch
- 3 "Low water" - indicator lamp
- 4 Indicator lamp - Pressure level
- 5 Indicator lamps - vacuum performance
- 6 Transport handle, retractable
- 7 Filling nozzles for water tank
- 8 Steam regulation
- 9 Appliance connector with flap
- 10 Air exit grid
- 11 Rollers
- 12 Power cord
- 13 Mains cable compartment
- 14 Parking holder
- 15 EPA-filter
- 16 Lever for unhooking the HEPA filter
- 17 Water filter container
- 18 Handle for Water filter container
- 19 Water filter lid
- 20 Water filter inlay
- 21 Formed foam filter
- 22 Filter with micro-perforations
- 23 Pipe bender

## Accessories

### Steam accessories

- A Steam suction hose
- A1 Accessory plug
- A2 Unlocking button
- A3 Steam button
- A4 Suction button
- A5 Handle
- A6 Steam plug
- A7 Steam plug lock

### B Steam suction pipes

- B1 Parking position
- B2 Lock lever

### C Floor nozzle

- C1 Brush strip insert
- C2 Rubber lip insert
- C3 Hard rubber insert
- C4 Locking of the inserts

### D Steam suction hand nozzle

- D1 Window cleaning insert (wide)
- D2 Window cleaning insert (narrow)
- D3 Brush insert
- D4 Terry cloth cover

### E Steam suction detail nozzle

- E1 Extension piece
- E3 Round brush

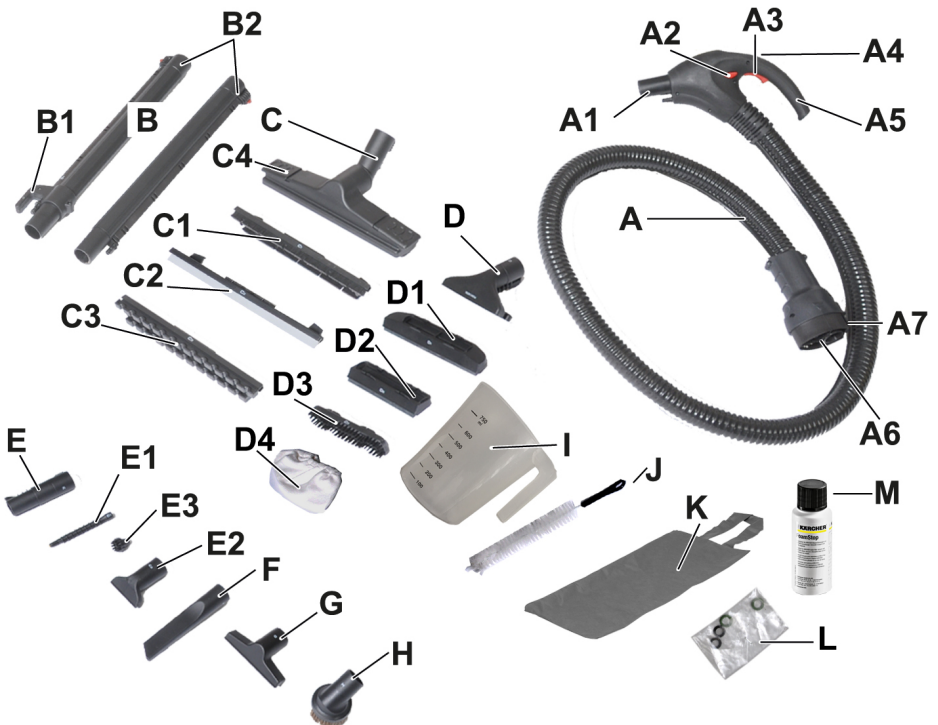
### Vacuuuming accessories

- E2 Upholstery nozzle (small)
- F Crevice nozzle
- G Upholstery nozzle (large)
- H Furniture brush

### Other accessories

- I Measuring cup
- J Pipe cleaning brush for pipes and suction hose
- K Accessories bag
- L Spare seals (O-ring set)
- M Defoamer liquid (FoamStop)





## Preparing the Appliance

### Filling the Water Reservoir

#### Note

Regular tap water can be used.

As water naturally contains lime, which can lead to formation of scale over time, it is recommended to use a mixture that consists of 50% tap water and 50% distilled water.

#### ATTENTION

*Material damage due to incorrect filling of the water tank.*

- Do not use condensation water from the drier!
- Do not fill with detergent or other additives (for example fragrances)!
- Do not use pure distilled water! Max. 50% distilled water and 50% tap water.
- Do not use collected rain water!

#### Illustration A 1

- Pull the filler neck of the water tank towards the outside.

#### Illustration A 2

#### Illustration A 3

- Fill the water tank with approx. 0.5 litres of water until the float, which indicates the maximum filling level, can be seen.
- Close the water tank.

#### Note

The steam boiler is automatically supplied with water from the water tank. Prior to the initial start-up, the water tank must be filled twice.

### Filling the water filter container

#### ATTENTION

*Material damage due to empty water filter container.*

- Ensure that the water filter container is always filled during operation.

#### Illustration B 1

- Lift the handle of the water container.
- Pull out the water filter container.

#### Illustration B 2

- Turn the handle towards the back.

#### Illustration B 3

- Remove the water filter insert.

#### Illustration B 4

- Fill the water filter container with tap water until the water level indicator MAX H<sub>2</sub>O is covered.
- Add one cap full of the defoaming liquid (Foam-Stop) to the water filter reservoir.

#### Illustration B 3

- Reinsert the water filter insert into the water filter container.

#### Illustration B 2

- Move the handle to its original position until it locks in place.

#### Illustration B 1

- Insert the water filter container into the appliance using the handle.

**Note:** The functioning of the vacuum cleaner is based on the whirling of the suction air in the water filter. In the process, sucked-in materials and deposits of cleaning agents from floors get collected in the water bath. This can sometimes lead to the formation of foam. It is necessary to add a capful of the defoamer liquid to the water bath to avoid this situation. Slight foam formation is normal and does not hamper the functioning of the machine.

## Operation

Always place the machine in a horizontal position during operation.

### ⚠ CAUTION

*Risk of injury due to accidental discharge of steam.*

- Ensure that the release button is always activated by the stop position during interruptions of work or when the appliance is not supervised.

### Note

In order to continue the steam release, deactivate the stop position by pushing the button again.

### Illustration C 1

- Open the flap of the appliance connector.
- Tightly insert the steam plug into the appliance connector. The plug must click into place audibly.

### Illustration C 2

- Insert the mains plug into the socket.

## Connecting the accessories

### Illustration D 1

- All accessories can directly be attached to the handle or to the steam suction pipes.

### Illustration D 2

- In order to connect the two extension tubes with each other, the direction of the arrow must be observed.

## Accessories for steaming and vacuuming

### Illustration D 1

- Connect the handle or the extension tube to the desired accessory.

### Illustration D 2

### ⚠ CAUTION

*Risk of injury on account of steam!*

- During the operation of the device, the locking levers must remain in the closed position!

- The locking lever is in the middle, (position open).
- To secure the accessories: Turn the locking lever to the right and slide it down (position closed).
- Check for secure connection prior to using the accessories.
- To disconnect the accessories: Slide up the locking lever and turn it to the left.
- The locking lever is now in the middle again, the accessories can be pulled apart.

## Vacuum cleaning operation

You can use this appliance to vacuum dust as well as spilled liquids.

### ⚠ CAUTION

*Risk of injury due to accidental discharge of steam.*

- Activate release button.

### Illustration E 1

- Push the main switch.  
The first level of the indicator lamps for the suction performance starts to flash.

### Illustration E 2

- Briefly push the suction button on the handle.  
The suction operation starts with the minimum performance. The first level of the indicator lamps for the suction performance is continuously on.
- End suction operation: Press suction button again briefly.

### Note

When you restart the suction function, the machine starts at with the previously selected suction performance.

## Setting the vacuum cleaning performance

The setting of the suction performance depends on the surface to be cleaned.

### Illustration E 2

- Push the suction button and hold it down.
- The suction performance initially increases continuously and then decreases continuously after reaching the maximum power.  
This is indicated by the indicator lamps for the suction performance.

Level	Material / surface
1	Curtains
2	Sofas and upholstery
3	Carpets / carpeted floors
4	Vacuuming floors or absorbing fluids

### Note

The numbers indicating the levels correspond to the indication of the indicator lamps for the suction performance.

## Water filter

If the waste water level in the water filter container has reached the maximum level, the vacuum cleaning function is automatically blocked. A higher speed of the motor is then audible. After 10 seconds, the appliances automatically switches to pause.

Illustration **E 1**

→ Turn on the machine.

Illustration **I 1**

→ Drain the waste water from the water filter container.

Illustration **B 4**

→ After that, water must be refilled until the required water level is reached.

### ATTENTION

*Material damage due to immediate restart during the pause function.*

→ *To avoid damage to the air outlet filter, do not switch on the appliance during the pause function.*

To continue the cleaning work, refer to Chapter "Emptying and cleaning the water filter container".

## Steam operations

Illustration **E 1**

→ Push the main switch.  
The first level of the indicator lamps for the suction performance starts to flash.

Illustration **F 1**

→ Push the steam boiler switch, the switch lights up.  
→ Wait until the indicator lamp for the pressure indication is on.  
The appliance is now ready for steam operation.

Illustration **F 2**

→ Push the steam button on the handle.  
Steam is dispensed as long as the steam button is held down.

Illustration **F 1**

→ To end the steam operation, push the steam boiler switch.

### Setting the steam outflow

The steam discharge can be optimised by operating the rotary switch of the steam control.

Illustration **F 3**

- To increase the steam discharge: Turn the rotary switch in a clockwise direction.
- To decrease the steam discharge: Turn the rotary switch in a counter-clockwise direction.
- **Mild steam:** (Setting 1-2)  
To sprinkle water on plants, clean fabrics, tapes, upholstered furniture, etc.
- **Normal steam:** (Setting 3)  
For carpeted floors, carpets, window panes, floors.
- **Heavy steam:** (Setting 4-5)  
To remove hard dirt, stains and grease.

## Filling the Water Reservoir

The water reservoir may be refilled at any time.

### Note

If there is not enough water in the steam boiler, the pump automatically delivers water from the water tank into the steam boiler. If the water tank is empty, the pump can no longer fill the steam boiler and the steam tapping is blocked.

- Water shortage in the water tank is indicated by the indicator lamp for water shortage and an audible signal.
- To continue work, refer to Chapter "Filling the water tank".

## Steam and vacuum cleaning operation

Illustration **E 1**

→ Push the main switch.  
The first level of the indicator lamps for the suction performance starts to flash.

Illustration **F 1**

→ Push the steam boiler switch, the switch lights up.  
→ Wait until the indicator lamp for the pressure indication is on.  
The appliance is now ready for steam operation.

Illustration **E 2**

Illustration **F 2**

→ Simultaneously push the steam button and briefly the suction button on the handle.  
The suction operation starts with the minimum performance and steam is discharged simultaneously.

For further use of the steam and vacuuming function see Chapter "Steaming operation and vacuuming operation"

## Putting Down the Accessories

Illustration **G**

→ Place the steam suction pipe in the parking holder during interruptions of work.

## Energy saver mode

If the appliance is not used for more than 15 minutes, it automatically changes into the standby mode and the boiler switches off.

The first stage of the indicator lamp for the suction performance starts to flash more slowly as with the normal switch-on of the suction indicators.

There are the following options for recommissioning:

Illustration **E 1**

→ Switch the main switch off and back on.

or

Illustration **E 2**

Illustration **F 2**

→ Push the steam button or suction button for at least 3 seconds.

## Finish operation

### Illustration E 1

- Push the main switch.

### Illustration C 2

- Separate the mains cable from the power supply system.

### Illustration H

- Disconnect the steam plug from the appliance.  
Hold the steam plug lock down and pull the steam plug out of the appliance connector.

## Storing the Appliance

### ATTENTION

*Material damage due to a lack of cleaning the accessories after use.*

- Always thoroughly clean all accessories prior to storing the appliance.
- Disconnect all accessories.
- Rinse all accessories with clear water under a tap.
- Rinse pipes and steam suction hose with clear water using the pipe cleaning brush.
- Allow accessories to dry afterwards.
- Store the appliance at a dry and frost-proof location.

## Emptying and cleaning the water filter container

### Illustration B 1

- Lift the handle of the water container.
- Pull out the water filter container.

### Illustration B 2

- Turn the handle towards the back.
- Remove the water filter insert.

### Illustration I

- Draining the water filter container by tilting it towards the pouring device.

### Illustration J

- Pull the pipe bend off the filter casing with the grid with the micro-perforation until it is completely removed.
- Remove all components and rinse them under running water.  
Replace filter in case of damage.  
Please contact the authorised customer service in order to purchase a new filter.

### ATTENTION

*Material damage due to incorrect installation of the pipe bend in the filter with the micro-perforation.*

- Upon installation insure that the arrow on the pipe bend matches the marking on the filter with the micro-perforation.

### Illustration B 3

- Reinsert the water filter insert into the water filter container.

### Illustration B 1

- Insert the water filter container into the appliance using the handle.

### Illustration B 1

- Move the handle to its original position until it locks in place.

### Illustration L

- Evenly roll up the power cable and place it in the power cable compartment.

### Illustration M

- Put the water filter container back in its position and ensure that it is properly placed.

## How to Use the Accessories

- Please read the cleaning instructions of the manufacturer before treating leather, special fabrics and wooden surfaces and always do a trial on a sample or some hidden part. Let the steam-treated surface dry and then check whether there are any changes to the colour or form on account as reaction to the steam.
- We recommend that you be very careful while cleaning wooden surfaces (furniture, doors, etc.) because long exposure to steam can damage the wax coating, the finish or the surface colours. Hence we recommend that you use steam only for short intervals or first clean the surface with a cloth that has been steam-moistened.
- For highly sensitive surfaces (for e.g. synthetic materials, painted surfaces, etc.) we recommend that you use the steam function at the minimum performance level.
- Cleaning of stainless steel: Avoid the use of abrasive brushes. Use hand nozzle with rubber lip or detail nozzle without a round brush.

## Refreshing textiles

- Always test the compatibility of the fabrics on a hidden spot prior to treating them with the appliance: Steam first, then allow to dry before checking for colour changes or deformation.

## Floor nozzle

### ATTENTION

*Material damage if the setting of the steam level is too high.*

→ *Sensitive floors, such as parquet floors may only be cleaned with the highest suction performance and minimum steam level.*

### Application examples

- Cleaning of large surfaces, floors made of ceramics, marble, parquet, carpets, etc.
- Floor nozzle with brush strip insert: For etching and scrubbing down stubborn soiling.
- Floor nozzle with rubber lip insert: For vacuuming up liquids from smooth surfaces.
- Floor nozzle with hard rubber insert: Cleaning and refreshing of carpeting.

### Mounting the attachments

Illustration **D 3**

- Slide the locking mechanism of the floor nozzle outwards.
- Put the insert into the bottom side of the brush.
- To secure the insert, slide the locking mechanism inwards.
- Removing the insert: Slide the locking mechanism outwards again.
- Remove the insert.

## Detail nozzle

The closer you hold the nozzle to the dirty spot, the higher the cleaning effect as temperature and pressure of the steam reach their maximum values immediately when they are emitted from the nozzle.

### Application examples

- The use of the detail nozzle is recommended for hard to reach areas.
- Cleaning of stainless steel, window panes, mirrors and enamel surfaces.
- Cleaning of corners on stairs, window frames, door posts, aluminium profiles.
- Cleaning of fittings.
- Cleaning of window shutters, radiators.

### Detail nozzle and accessories

### ATTENTION

*Material damage (e.g. scratches on painted surfaces) due to the use of the round brush on sensitive surfaces.*

- *Do not use the round brush on sensitive surfaces.*
- The round brush is suitable for stubborn soiling on especially small surfaces such as stove tops, roller shutters, tile joints, sanitary facilities, etc.
- Extension: With this accessory an optimum cleaning of places that are particularly hard to reach is possible. Ideal for cleaning heaters, door posts, windows, roller shutters, sanitary facilities.

## Hand nozzle

### Application examples

- The use of the hand suction nozzle is recommended for large glass and mirror surfaces, smooth surfaces in general or for the cleaning of textile surfaces, such as sofas, mattresses, etc.

### Hand nozzle and accessories

- Window cleaning insert wide: Window panes and surfaces of larger dimensions.
- Window cleaning insert narrow: Window panes and surfaces of smaller dimensions.
- Brush collar: For carpets, staircases, car interiors, textile surfaces in general (after carrying out a test on a hidden area). For abrasive cleaning and scrubbing.
- Pull the terry cloth cover over the manual nozzle. Especially well-suited for small washable areas, shower stalls and mirrors.

### Cleaning of Glass

### ATTENTION

*Material damage due to steam release onto cold window panes.*

→ *In seasons with particularly low temperatures, pre-warm the window panes by releasing steam with a distance of approx. 50 cm to the surface to be treated.*

### ATTENTION

*Material damage due to steam release onto sealed spots of the window frame.*

- *Do not level the steam at these spots.*
- Apply steam to the glass surface from a distance of approximately 20 cm until the surface is moistened evenly.
- Switch off the steam supply.
- Strip the glass surface web by web from top to bottom by means of the rubber lip and vacuum off.
- Wipe the rubber lip and the lower window frame dry as necessary.

## Upholstery nozzle (small)

- It is suitable to vacuum up dirt from narrow surfaces, such as tile joints, door frames, roller shutter slits, etc.

## Upholstery nozzle (large)

- For cleaning textile surfaces such as sofas, armchairs, mattresses, car seats, etc..

## Crevice nozzle

- For edges, joints, heaters and hard to reach locations.

## Furniture brush

- For cleaning sensitive surfaces such as picture frames, books, etc..

## Special accessories

**Round brush kit** (order No. 2.860-231) 4 round brushes for the detail nozzle.

**HEPA Filter** (Order No.. 2.860-229)

## Care and maintenance

### **⚠ DANGER**

*Mortal danger due to electric current.*

- Turn off the appliance and remove the mains plug prior to any care and maintenance work.
- Allow device to cool down.
- Repair works may only be performed by the authorised customer service.

### Care

- Do not set the brushes onto the bristles during cooling or drying so that they do not deform.
- Use a moist cloth for cleaning the machine from the outside. Avoid using any solutions or cleaning agents as they can damage the plastic surface.
- For cleaning the water filter container, see Chapter "Storing the appliance".

### Maintenance

- Check the condition of the seals in the steam plug regularly. Replace them as necessary.
- Perform the same check for the connection seals of the steam pipes and the handle.

### HEPA filter

#### **ATTENTION**

*Material damage due to incorrect cleaning of the HEPA filter.*

- When necessary, clean under running water only, do not wipe or brush down.
- Removal of the water filter container, see Chapter "Filling the water filter container".

#### Illustration

- Lift the unhooking lever of the HEPA filter and remove the filter from the seating.
- Rinse the HEPA filter under cold, running water.
- Shake the filter carefully after cleaning so that any residual dirt or excess water is removed.

#### **Note**

Allow the HEPA filter to be air-dried by light and heat sources. Only reinstall the dry HEPA filter into the appliance.

- Replace the HEPA filter in case of damage
- The HEPA filter should be cleaned at intervals of 4 months.
- Ensure the correct positioning of the HEPA filter in the holder.
- Relock the HEPA filter by means of the lever.

## Troubleshooting

Often, failures have simple causes and you can do the troubleshooting yourself using the following overview. If you are in doubt or if the failure is not listed here please contact the authorized customer service.

### **⚠ DANGER**

*Mortal danger due to electric current.*

- Turn off the appliance and remove the mains plug prior to any care and maintenance work.
- Allow device to cool down.
- Repair works may only be performed by the authorised customer service.

### Appliance does not vacuum

#### Power supply is interrupted

- Remove the mains plug, check the connecting cable and the mains plug for damage.

#### Accessories/suction hose/suction pipes are clogged or kept shut

If accessories/suction hose/suction pipes are clogged or kept shut for more than 10 seconds, a vacuum develops and the electronics switches off the motor for safety reasons.

- Turn off the appliance.
- Remove blocking.
- Turn on the machine.

### Weak/diminishing suction power

#### Accessory is blocked

- Accessories, suction hose or suction tubes are clogged, please remove the obstruction.
- Clean water filter insert.
- Change the water in the water filter container.

#### HEPA filter is soiled

- Replace the HEPA filter.

### Poor cleaning performance

#### Water in the water filter container is very dirty.

- Change the water in the water filter container.

### Water leaks out while sucking in fluids

#### The float switch is blocked.

- Clean the lid of the water filter container.

### The vacuum cleaner does not suck

#### Float switch is blocking.

- Switch off the vacuum cleaner, ensure that the water level in the reservoir is correct and switch on the machine again.

## Technical specifications

### Electrical connection

Voltage	220 V 50 Hz
---------	----------------

Protection class	IP X4
------------------	-------

Protective class	I
------------------	---

### Performance data

Boiler capacity	1100 W
-----------------	--------

Rated power turbine	1100 W
---------------------	--------

Max. steam pressure	0,4 MPa
---------------------	---------

Heating time	5 Minutes
--------------	-----------

Max. steam quantity	65 g/min
---------------------	----------

### Filling quantity

Boiler capacity	0,45 l
-----------------	--------

Water reservoir	0,5 l
-----------------	-------

Water filter container	1,2 l
------------------------	-------

### Dimensions

Length	510 mm
--------	--------

Width	330 mm
-------	--------

Height	340 mm
--------	--------

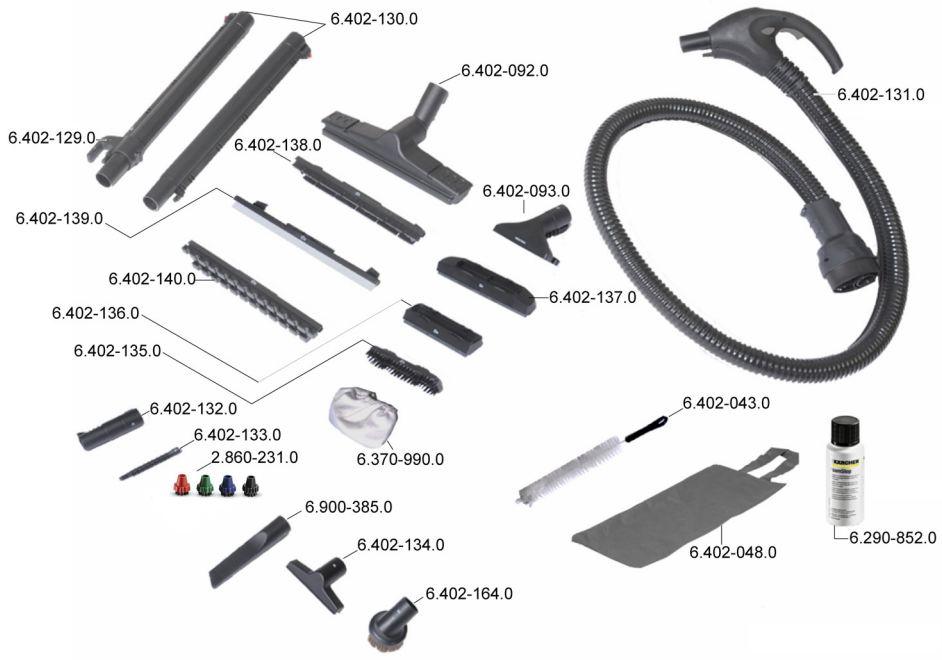
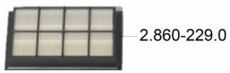
Weight (without accessories)	9,1 kg
------------------------------	--------

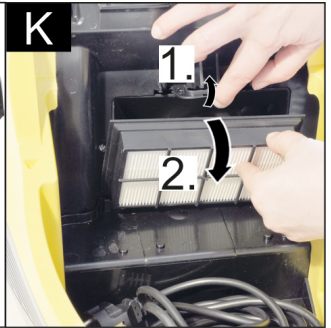
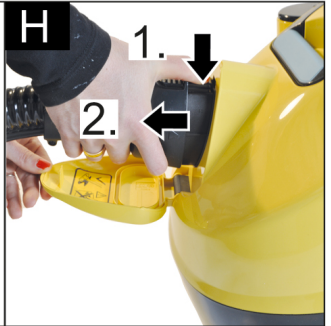
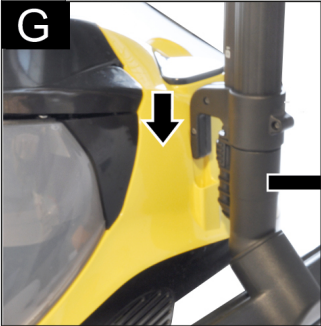
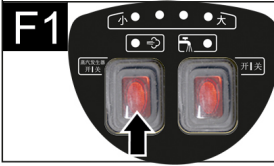
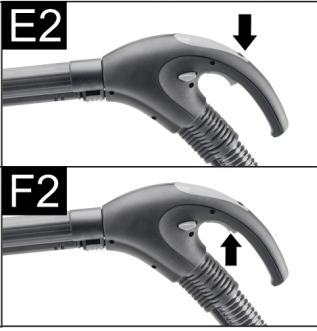
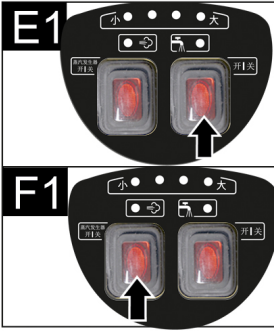
### Sound

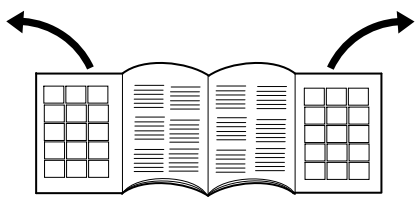
Sound pressure level (EN 60704-2-1)	71 dB(A)
--	----------

***Subject to technical modifications!***











**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

